31994R1905

L 194/21 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 29.7.1994

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1905/94
z dne 27. julija 1994
o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 399/94 o posebnih ukrepih za suho grozdje

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 399/94 z dne 21. februarja 1994 o posebnih ukrepih za suho grozdje [1] in zlasti člena 4 Uredbe,

ker morajo podrobna pravila za uporabo v navedeni uredbi obravnavati predvsem posebne ukrepe, ki jih je treba uresničiti, njihovo financiranje s strani Skupnosti, sprejemljivost zahtevkov in postopek za odobritev predlaganih ukrepov;

ker je treba opredeliti, kakšne vrste posebnih ukrepov lahko predlagajo reprezentativne skupine, ki so odgovorne za njihovo izvajanje;

ker ukrepi, ki so financirani v skladu s to uredbo, niso upravičeni do druge pomoči Skupnosti ali državne pomoči;

ker je treba določiti ustrezne varnostne ukrepe in finančne posledice, da bi zagotovili ravnanje v skladu z obveznostmi, ki jih nalaga ta uredba;

ker so ukrepi iz te uredbe v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za predelano sadje in zelenjavo,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

NASLOV 1

Splošne določbe

Člen 1

V tej uredbi:

(a) „reprezentativna skupina s člani iz različnih vej industrije“ pomeni katero koli organizacijo ne glede na njen status, ki je kot vlagatelj, takrat ko predloži zahtevek, sposobna dokazati, da:

— so njeni člani kmetijska podjetja, ki proizvajajo suho grozdje za predelavo, industrijska podjetja, ki ga predelujejo, in podjetja, ki ga tržijo,

in

— nadzoruje vsaj polovico proizvodnje suhega grozdja vseh sort na območju, na katerega se nanašajo ukrepi, ki jih namerava izvajati;

(b) „neposredni ukrep“ pomeni katerikoli ukrep, ki je predmet pogodbe o izvajanju med Komisijo in vlagateljem;

(c) „posredni ukrep“ pomeni katerikoli ukrep, ki je predmet pogodbe o izvajanju med pristojnim organom, ki ga imenuje vsaka država članica, in vlagateljem.

Člen 2

Program ukrepov, ki ga predlaga reprezentativna skupina, lahko vključuje enega ali več ukrepov, naštetih v drugem odstavku člena 1 Uredbe (ES) št. 399/94.

Ukrepi, ki so vključeni v program, se lahko izvajajo šele po podpisu pogodbe. Rok za predlagano izpolnitev pogodbe je obdobje, ki je navedeno v programu, sprejetem v skladu s postopkom iz členov 8 in 9 te uredbe.

NASLOV II

Ukrepi v zvezi s kakovostjo

Člen 3

1. Ukrepi poklicnega usposabljanja, navedeni pod (a) v drugem odstavku člena 1 Uredbe (ES) št. 399/94, se nanašajo na enega ali več naslednjih ukrepov:

— specializirani seminarji za vse kategorije delavcev,

— obiski usposabljanja,

— izdajanje in distribucija zadevnega avdiovizualnega materiala,

— programi usposabljanja za nadzornike kakovosti.

2. Skupnost prispeva 90 % k financiranju teh ukrepov.

[1] UL L 54, 25.2.1994, str. 3.

3. Ti ukrepi so posredni ukrepi v smislu člena 1(c) te uredbe.

Člen 4

1. Ukrepi za izboljšanje pogojev prevoza in skladiščenja, navedeni pod (b) v drugem odstavku člena 1 Uredbe (ES) št. 399/94, se nanašajo na enega ali več naslednjih ukrepov:

— ustanovitev mest za sprejem in predhodno sortiranje še nepredelanega suhega grozdja,

— nabava plastičnih zabojev za prevoz, ki jih je mogoče zložiti v skladovnice,

— nabava palet,

— nabava opreme za rokovanje z blagom,

— opremljanje laboratorijev za nadzor vzorcev,

— nabava opreme za učinkovito upravljanje z zalogami.

2. Skupnost prispeva 70 % k financiranju teh ukrepov.

3. Ti ukrepi so posredni ukrepi v smislu člena 1(c) te uredbe.

Člen 5

1. Ukrepi, navedeni pod (c) v drugem odstavku člena 1 Uredbe (ES) št. 399/94, vključujejo naslednje ukrepe:

— zbrati rezultate že izvedenih raziskav in jih dati na razpolago osebam, ki so odgovorne za podjetja,

— razvoj učinkovitih postopkov za izvajanje sušenja, čiščenja, sortiranja in skladiščenja na gospodarstvu ali v tovarni,

— razvoj pravil za obdelavo in sortiranje prispelega suhega grozdja; oblikovanje sistema klasifikacije, usklajenega z mednarodno prakso.

2. Skupnost prispeva 70 % k financiranju teh ukrepov.

3. Ti ukrepi se predložijo in izvajajo v neposrednem sodelovanju z ustanovami in/ali organi, ki so pristojni za ta območja.

4. Ti ukrepi so posredni ukrepi v smislu člena 1(c) te uredbe.

NASLOV III

Ukrepi za promocijo

Člen 6

1. Raziskavo trga iz točke (d) v drugem odstavku člena 1 Uredbe (ES) št. 399/94 izvede Komisija, kot je določeno v drugem pododstavku člena 2 navedene uredbe. Študija je predmet razpisa, objavljenega v seriji „C“ *Uradnega lista Evropskih skupnosti*. Ta ukrep je neposreden ukrep v smislu člena 1(b) te uredbe.

2. Informacijski program iz točke (e) v drugem odstavku člena 1 Uredbe (ES) št. 399/94 izvede Komisija, kot je določeno v drugem pododstavku člena 2 navedene uredbe. Program je predmet razpisa, objavljenega v seriji „C“ *Uradnega lista Evropskih skupnosti*. Ta ukrep je neposreden ukrep v smislu člena 1(c) te uredbe.

3. Te ukrepe v celoti financira Skupnost.

NASLOV IV

Upravljanje ukrepov za spodbujanje kakovosti

Člen 7

Ukrepe iz členov 3, 4 in 5 te uredbe predlagajo reprezentativne skupine v smislu člena 1 (a) te uredbe in so poleg tega:

— usposobljene izvajati predlagane ukrepe in

— sposobne zagotoviti, da bodo dela uspešno končana.

Člen 8

1. Vsak vlagatelj mora imeti sedež poslovanja v državi članici.

2. Zahtevek za financiranje s strani Skupnosti se najkasneje do 31. decembra 1994 vloži pri pristojnem organu v državi članici, v kateri ima vlagatelj sedež poslovanja.

Pristojni organi so našteti v Prilogi k tej uredbi.

3. Zahtevki vsebujejo:

(a) ime in naslov ter akt o ustanovitvi reprezentativne skupine, ki je vlagatelj;

(b) vse podatke v zvezi s predlaganimi ukrepi, njihov natančen opis in utemeljitev ter opredelitev časa, potrebnega za izvedbo, in predvidene rezultate;

(c) povzetek programa, v katerem so navedeni njegovi bistveni deli;

(d) predlagano ceno za vsak ukrep, brez davkov, izraženo v ekujih, z razčlenitvijo po postavkah in ustreznim načrtom financiranja;

(e) študije, na katerih temelji predlagani ukrep, če so na razpolago;

(f) zadnje razpoložljivo poročilo o delu in, kjer je to primerno, akt o ustanovitvi in/ali poslovnik vlagatelja.

4. Zahtevki so dopustni le, kadar jim je priložena pisna obveza vlagatelja, da bo:

(a) izpolnjeval določbe standardne pogodbe in merila upravljanja, ki jih določi Komisija in ki jih pristojni organ da na razpolago vlagatelju;

(b) naročil ocenjevalno študijo izvedenih ukrepov na stroške vlagatelja, če tako zahteva Komisija ali pristojni organ, kateremu je bil predložen zahtevek za financiranje;

(c) ne bo prejemal druge pomoči Skupnosti ali državne pomoči za ukrepe, ki jih v skladu s to uredbo delno financira Skupnost;

(d) jasno objavil prispevek Skupnosti.

Člen 9

1. Pristojni organ sestavi seznam vseh zahtevkov za financiranje, ki jih je prejel v roku, določenem v členu 8(2), in ga najkasneje do 31. januarja 1995 pošlje Komisiji skupaj z utemeljenim mnenjem o vsakem zahtevku.

2. Potem ko obvesti Upravljalni odbor za predelano sadje in zelenjavo, Komisija v najkrajšem možnem času določi, katerim zahtevkom bo ugodila.

Člen 10

1. Pristojni organ obvesti posamezne vlagatelje, kako je bilo odločeno o njihovih zahtevkih, takoj ko je državi članici sporočena odločitev iz člena 9(2).

2. Pristojni organi z uspešnimi vlagatelji sklenejo pogodbe o izbranih ukrepih v enem mesecu od takrat, ko je bila državi članici sporočena odločitev.

V ta namen organi uporabljajo standardno pogodbo iz člena 8(4)(a).

3. Pogodba ne velja, dokler se v dobro pristojnega organa ne položi varščina v višini 15 % zneska financiranja Skupnosti, da bi se zagotovila pravilna izvedba.

Če pristojni organ ne prejme dokazila o pologu varščine v dveh tednih od dneva, ko je bila sklenjena pogodba, je ta neveljavna in nima nobenega pravnega učinka.

4. Varščine se položijo v skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 2220/85 [1].

Temeljna zahteva v smislu člena 20 navedene uredbe je, da so ukrepi, ki jih vsebuje pogodba, omenjena v odstavku 2, izvedeni v predpisanih rokih.

5. Ravnanje, ki ni v skladu s temeljno zahtevo, ali resna kršitev obveznosti obvez, navedenih v členu 8(4), imata za posledico prekinitev pogodbe.

Člen 11

1. Vlagatelj lahko predloži en zahtevek za predujem od dneva, ko začne veljati pogodba.

Predujem lahko pokrije največ 30 % zneska financiranja Skupnosti.

Predujmi se izplačajo, če se pri pristojnemu organu položi varščina, v skladu z Uredbo (EGS) št. 2220/85, ki znaša 110 %.

2. Izplačila bodo izvedena na podlagi četrtletnih faktur, predloženih skupaj z ustrezno dodatno dokumentacijo in začasnim poročilom o izvajanju pogodbe, do 70 % celotnega zneska financiranja Skupnosti. Prve fakture se predložijo tri mesece po datumom, ko začne veljati pogodba.

3. Zahtevki za izplačilo preostalega zneska se vložijo pri pristojnem organu najkasneje do konca četrtega meseca po zaključku ukrepov, določenih v pogodbi. Priložiti jim je treba:

— ustrezno dodatno dokumentacijo,

— poročilo, ki povzema izvedene ukrepe,

— poročilo, ki ocenjuje rezultate, dosežene do tega datuma, in njihovo uporabnost.

Kadar zahtevek za izplačilo preostalega zneska skupaj z dokumentacijo ni vložen v roku, se preostali znesek posledično za vsak mesec zamude zmanjša za 3 %, razen v primeru višje sile.

[1] UL L 205, 3.8.1985, str. 5.

4. Izplačilo preostalega zneska je pogojeno s preverjanjem dokumentacije iz člena 3.

V primeru ravnanja, ki ni v skladu s temeljno zahtevo, navedeno v drugem pododstavku člena 10(4), izplačilo ni izvedeno, razen v primeru višje sile.

Ravnanje, ki ni v skladu z drugimi zahtevami, ima za posledico zmanjšanje preostalega zneska sorazmerno s težo ugotovljene nepravilnosti.

5. Varščina iz odstavka 1, se sprosti, takrat ko se v skladu z odstavkom 4 izplača preostali znesek.

Vendar pa:

(a) če je v skladu s tretjim pododstavkom odstavka 4 preostali znesek zmanjšan in znesek predujma in izplačil iz odstavka 2, preseže končni znesek delnega financiranja, je del varščine, ki ustreza preplačanemu znesku, zasežen.

(b) v primeru, da zahtevek za izplačilo preostalega zneska ni bil predložen v roku, je varščina zasežena v sorazmerju z zmanjšanjem preostalega zneska, določenim v drugem pododstavku odstavka 3.

6. Pristojni organ izvede izplačila, določena v tem členu, v 60 dneh od prejema zahtevkov za izplačilo preostalega zneska. Vendar pa lahko izplačila odloži, kadar je potrebno dodatno preverjanje.

7. Pristojni organ pošlje Komisiji ocenjevalna poročila iz odstavka 3 najkasneje v 30 dneh po prejemu dokumentacije iz navedenega odstavka.

8. Člen 12(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 1068/93 ([1]) določa datum, ki se upošteva za določitev kmetijsko menjalnega tečaja v primeru ukrepov iz člena 6. Tak datum za kmetijski menjalni tečaj v primeru ukrepov iz členov 3, 4 in 5 je zadnji dan za predložitev zahtevkov v skladu s členom 8(2).

Člen 12

1. Pristojni organi sprejmejo ukrepe, ki so potrebni, da se preveri:

— resničnost podatkov in dodatne dokumentacije,

— izpolnjevanje vseh pogodbenih obveznosti,

med drugim s tehničnim, upravnim in računovodskim preverjanjem v prostorih pogodbenih strank in njihovih družabnikov.

Brez poseganja v Uredbo Sveta (EGS) št. 595/91 ([2]) nemudoma pisno obvestijo Komisijo o kakršnih koli odkritih nepravilnostih.

2. Komisija lahko spremlja izvajanje ukrepov, zlasti z organizacijo sestankov strokovnjakov in s preverjanji na kraju samem.

Člen 13

1. V primeru neupravičenega izplačila je upravičenec dolžan povrniti zadevne zneske skupaj z obrestmi, izračunanimi na podlagi časa, ki je pretekel med izplačilom in povračilom upravičenca.

Uporablja se tista obrestna mera, ki jo uporablja Evropski sklad za monetarno sodelovanje za svoje poslovanje v ekujih, objavljena v seriji „C“ *Uradnega lista Evropskih skupnosti*, ki je v veljavi na dan neupravičenega izplačila, zvišana za tri odstotne točke.

2. Povrnjeni zneski, skupaj z obrestmi, se izplačajo plačilnim agencijam ali službam, ki jih odštejejo od stroškov, ki jih je financiral Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad.

Člen 14

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 1994

Za Komisijo

René STEICHEN

Član Komisije

([1]) UL L 108, 1.5.1993, str. 106.

([2]) UL L 67, 14.3.1991, str. 11.

PRILOGA

SEZNAM PRISTOJNIH ORGANOV V SKLADU S ČLENOM 8(2)

Država članica	Pristojni organ
B	Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) Rue de Trèves 82 B—1040. Bruxelles Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) Trierstraat 82 B—1040. Brussel
DK	EF-Direktoratet Nyropsgade 26 DK—1602. København V
D	Bundesamt für Ernährung und Forstwirtschaft (BEF) Adickesallee 40 D—60322. Frankfurt am Main Postfach 18 01 07 D—60082. Frankfurt am Main
GR	Direction for the management of agricultural products (DIDAGEP) 241 Acharnon Street GR—104 46. Athènes
E	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Secretaría General de Alimentación Paseo Infanta Isabel 1 E—28014. Madrid
F	Office national interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture (Oniflhor) 164, rue de Javel F—75015. Paris
IRL	Department of agriculture, food and forestry Agriculture House (7W) Kildare Street IRL— Dublin2
I	Ente per gli Interventi nel mercato agricolo (EIMA) Via Palestro 81 I—00185. Roma
L	Administration des services techniques de l'agriculture 16, route d'Esch L—1470. Luxembourg
NL	Produktschap voor groenten en fruit Bezuidenhoutseweg 153 NL—2594 AG. 's-Gravenhage
P	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Camilo Castelo Branco, nº 45, 2º P—1000. Lisboa
UK	Intervention Board Executive Agency Fountain House 2 Queen's Walk UK— Reading,BerksRG1 7QW